

قرآن مجید

लफ़्ज़ी तरजुमा

eParah

إِلَيْهِ يُرَدُّ

पारा - 25

إِلَيْهِ	يُرَدُّ	عِلْمُ	السَّاعَةِ ^ط	وَمَا	تَخْرُجُ	مِنْ ثَرَاتٍ
उसी की तरफ़	लौटाया जाता है	इल्म	क्रयामत का	और नहीं	निकलता	फलों में से (कोई फल)
مِنْ أَكْبَامِهَا	وَمَا	تَحِلُّ	مِنْ أَنْثَى	وَلَا	تَضَعُ	إِلَّا
अपने गिलाफ़ों में से	और नहीं	हामला होती	कोई मादा	और ना	वो जन्म देती है	मगर
بِعِلْمِهِ ^ط	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	أَيْنَ	شُرَكَائِي ^ل	قَالُوا	أَذُنُّكَ ^ل
उसके इल्म से	और जिस दिन	वो पुकारेगा उन्हें	कहां हैं	शरीक मेरे	वो कहेंगे	अर्ज़ कर चुके हैं हम तुझसे
مَا	مِنَّا	مِنْ شَهِيدٍ ^ج 47	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا
नहीं है	हम में से	कोई गवाह	और गुम हो जाएंगे	उनसे	जिन्हें	थे वो
يَدْعُونَ	مِنْ قَبْلُ	وَظَنُّوا	مَا	لَهُمْ	مِنْ مَحِيصٍ ^ج 48	لَا يَسْمُ
वो पुकारते	इससे पहले	और वो समझ लेंगे	नहीं है	उनके लिए	कोई जाए पनाह	नहीं उकताता
الْإِنْسَانُ	مِنْ دُعَاءِ	الْخَيْرِ ^ر	وَإِنْ	مَسَّهُ	الشَّرُّ	فَيَعْوِسُ
इंसान	दुआ से	भलाई की	और अगर	पहुंचता है उसे	शर	तो निहायत मायूस
قَنُوطٌ ^ج 49	وَلَيْنٌ	أَذَقْنَاهُ	رَحْمَةً	مِمَّنَّا	مِنْ بَعْدِ	ضَرَاءٍ
बहुत नाउम्मीद (हो जाता है)	और अलबत्ता अगर	चखाते हैं हम उसे	कोई रहमत	अपनी तरफ़ से	बाद	तकलीफ़ के
مَسَّتْهُ	لَيَقُولَنَّ	هَذَا	لِي ^ل	وَمَا	أَظُنُّ	السَّاعَةَ
जो पहुंचती है उसे	अलबत्ता वो ज़रूर कहता है	ये	मेरे लिए है	और नहीं	मैं गुमान करता	क्रयामत को
وَلَيْنٌ	رُجِعْتُ	إِلَى رَبِّي ^ب	إِنَّ	لِي	عِنْدَهُ	لِلْحُسْنَى ^ج
और अलबत्ता अगर	लौटाया गया मैं	तरफ़ अपने रब के	यक़ीनन	मेरे लिए	उसके पास	अलबत्ता भलाई है
فَلَنَنْبِئَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِهَا	عَمِلُوا	وَلَنَذِيقَهُمْ	
पस अलबत्ता हम ज़रूर ख़बर देंगे	उन्हें जिन्होंने	कुफ़्र किया	उसकी जो	उन्होंने अमल किए	और अलबत्ता हम ज़रूर चखाएंगे उन्हें	

مَنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ⑤٠	وَإِذَا	أَنْعَمْنَا	عَلَى الْإِنْسَانِ	أَعْرَضَ
सख्त अज़ाब में से	और जब	इनआम करते हैं हम	इंसान पर	वो ऐराज़ करता है
وَنَا	بِجَانِبِهِ ⑤	وَإِذَا	مَسَّهُ الشَّرُّ	فَذُودُعَاءٍ عَرِيضٍ ⑤١
और वो फेर लेता है	पहलू अपना	और जब	पहुंचती है उसे	तकलीफ़
قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كَانَ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
कह दीजिए	क्या ग़ौर किया तुम ने	अगर	है वो	अल्लाह की तरफ़ से
بِهِ	مَنْ	أَضَلُّ	مِمَّنْ	هُوَ
उसका	कौन	ज़्यादा भटका हुआ है	उससे जो	वो
سَنُرِيهِمْ	أَيَّتِنَا	فِي الْأَفَاقِ	وَفِي أَنْفُسِهِمْ	حَتَّى
अनक़रीब हम दिखाएंगे उन्हें	निशानियां अपनी	आफ़ाक़/अतराफ़ में	और उनके नफ़्सों में	यहां तक कि
لَهُمْ	أَنَّهُ	الْحَقُّ ⑥	أَوَلَمْ	يَكْفِ
उनके लिए	कि बेशक वो	हक़ है	क्या भला नहीं	काफ़ी
كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ ⑤٣	آلَا	إِنَّهُمْ
हर	चीज़ के	ख़ूब गवाह है	ख़बरदार	बेशक वो
رَبِّهِمْ ⑦	آلَا	إِنَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ
अपने रब की	ख़बरदार	बेशक वो	हर	चीज़ का
مُحِيطٌ ⑤٤	ع	مُحِيطٌ ⑤	ع	مُحِيطٌ ⑤
अहाता करने वाला है	अहाता करने वाला है	अहाता करने वाला है	अहाता करने वाला है	अहाता करने वाला है
53: آيَاتُهَا 42 سُورَةُ الشُّورَى مَكِّيَّةٌ 62 5: زُكُوتَاتُهَا				
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
حَمْدٌ ①	عَسَقَ ②	كَذَلِكَ	يُوحَى	إِلَيْكَ
हम	عَسَقَ	इसी तरह	वही करता है	तरफ़ आपके
وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ	وَالَّذِينَ
उनके जो	और तरफ़	और तरफ़	और तरफ़	और तरफ़

مِنْ قَبْلِكَ ۝	اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ③	لَهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ
आपसे पहले थे	अल्लाह	जो बड़ा ज़बरदस्त है	ख़ूब हिक्मत वाला है	उसी के लिए है	जो	आसमानों में है
وَمَا	فِي الْأَرْضِ ۝	وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ ④	تَكَادُ	السَّمَوَاتُ
और जो	ज़मीन में है	और वो	बहुत बुलंद है	बहुत बड़ा है	करीब है कि	आसमान
يَتَفَطَّرْنَ	مِنْ فَوْقِهِنَّ	وَالْبَلَايَكةُ	يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	
वो फट पड़ें	अपने ऊपर से	और फ़रिश्ते	वो तस्बीह करते हैं	साथ तारीफ़ के	अपने रब की	
وَيَسْتَغْفِرُونَ	لِئِنْ	فِي الْأَرْضِ ۝	الْآ	إِنَّ	اللَّهُ	هُوَ
और वो बख़्शिश मांगते हैं	उनके लिए जो	ज़मीन में हैं	ख़बरदार	बेशक	अल्लाह	वो ही है
الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ ⑤	وَالَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ	اللَّهُ
बहुत बख़्शने वाला	निहायत रहम करने वाला	और वो जिन्होंने	बना लिए	उसके सिवा	हिमायती/दोस्त	अल्लाह
حَفِیْظٌ	عَلَيْهِمْ ۝	وَمَا	أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ ⑥	وَكَذَلِكَ
ख़ूब निगहबान है	उन पर	और नहीं	आप	उन पर	कोई ज़िम्मेदार	और इसी तरह
أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	لِتُنْذِرَ	أُمَّ الْقُرَى	وَمَنْ
वही किया हमने	तरफ़ आपके	कुरआन	अरबी	ताकि आप डराएँ	मक्का वालों को	और उनको जो
حَوْلَهَا	وَتُنْذِرَ	يَوْمَ الْجَمْعِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ ۝	فَرِيقٌ	فِي الْجَنَّةِ
इर्द-गिर्द हैं उसके	और आप डराएँ	जमा होने के दिन से	नहीं कोई शक	इसमें	एक गिरोह (होगा)	जन्नत में
وَفَرِيقٌ	فِي السَّعِيرِ ⑦	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَجَعَلَهُمْ	أُمَّةً
और एक गिरोह (होगा)	दोज़ख़ में	और अगर	चाहता	अल्लाह	अलबत्ता वो बना देता उन्हें	उम्मत
وَاحِدَةً	وَلَكِنْ	يُدْخِلُ	مَنْ	يَشَاءُ	فِي رَحْمَتِهِ ۝	وَالظَّالِمُونَ
एक ही	और लेकिन	वो दाख़िल करता है	जिसे	वो चाहता है	अपनी रहमत में	और जो ज़ालिम हैं

$$\begin{matrix} 1 \\ \mathcal{E} \\ 9 \\ 2 \end{matrix}$$

وَصَيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ	वसीयत की हमने	उसकी	इब्राहीम	और मूसा	और ईसा को	कि	क्रायम करो	दीन को
وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ۚ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ	और ना	तुम तफ़रका डालो	इसमें	बड़ा (भारी) है	मुशरिकों पर	जो	तुम बुलाते हो उन्हें	
إِلَيْهِ ۚ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ	तरफ़ उसके	अल्लाह	वो चुन लेता है	अपनी तरफ़	जिसे	वो चाहता है	और वो हिदायत देता है	अपनी तरफ़
مَنْ يُنِيبُ ۚ وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ	उसे जो	रुजूअ करता है	और नहीं	उन्होंने तफ़रका डाला	मगर	बाद इसके	जो	आ गया उनके पास
الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ	इल्म	सरकशी की वजह से	आपस में	अगर ना होती	एक बात	जो पहले गुज़र चुकी	आपके रब की तरफ़ से	
إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لِّقُضَىٰ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا	एक वक़्त तक	मुकर्रर	अलबत्ता कैसला कर दिया जाता	दर्मियान उनके	और बेशक	वो लोग जो	वारिस बनाए गए	
الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٌ ۚ فَلِذَلِكَ	किताब के	उनके बाद	अलबत्ता शक में हैं	उसकी तरफ़ से	जो बेचैन करने वाला है	तो उसी (दीन) के लिए		
فَادْعُهُ ۚ وَاسْتَقِمْ كَبًّا ۚ أُمِرْتُ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ ۚ	पस दावत दीजिए	और क्रायम रहिए	जैसा कि	हुकम दिए गए आप	और ना	आप पैरवी कीजिए	उनकी ख्वाहिशात की	
وَقُلْ أَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ ۚ وَأُمِرْتُ	और कह दीजिए	ईमान लाया मैं	उस पर जो	नाज़िल किया	अल्लाह ने	किताब से	और हुकम दिया गया है मुझे	
لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ ۚ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ لَنَا	कि मैं अदल करूं	दर्मियान तुम्हारे	अल्लाह ही	रब है हमारा	और रब तुम्हारा	हमारे लिए	आमाल हमारे	

وَلَكُمْ	أَعْمَالُكُمْ ^ط	لَا حُجَّةَ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ ^ط	اللَّهُ	يَجْمَعُ
और तुम्हारे लिए	आमाल तुम्हारे	नहीं कोई झगड़ा	दर्मियान हमारे	और दर्मियान तुम्हारे	अल्लाह	वो जमा कर देगा
بَيْنَنَا ^ه	وَإِلَيْهِ	الْبَصِيرُ ^ط 15	وَالَّذِينَ	يُحَاجُّونَ	فِي اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ
हमें आपस में	और तरफ़ उसी के	लौटना है	और वो जो	झगड़ते हैं	अल्लाह के बारे में	बाद इसके
مَا اسْتُجِيبَ	لَهُ	حُجَّتُهُمْ	دَاحِضَةٌ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَعَلَيْهِمْ
जो	कुबूल कर लिया गया	उसके लिए	हुज्जत/दलील उनकी	ज़ाहल होने वाली है	नज़दीक	उनके रब के
غَضَبٌ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ ¹⁶	اللَّهُ	الَّذِي	أَنْزَلَ
ग़ज़ब है	और उनके लिए	अज़ाब है	सख्त	अल्लाह	वो है जिसने	नाज़िल किया
بِالْحَقِّ	وَالْإِيزَانَ ^ط	وَمَا	يُدْرِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	قَرِيبٌ ¹⁷
साथ हक़ के	और मीज़ान को	और क्या चीज़	बताए आपको	शायद कि	क़यामत	क़रीब हो
يَسْتَعْجِلُ	بِهَا	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِهَا ^ه	وَالَّذِينَ	آمَنُوا
जल्दी मांगते हैं	उसे	वो जो	नहीं वो ईमान लाते	इस पर	और वो जो	ईमान लाए हैं
مُشْفِقُونَ	مِنْهَا ^ه	وَيَعْلَمُونَ	أَنَّهَا	الْحَقُّ ^ط	آلَا	إِنَّ
डरने वाले हैं	उससे	और वो इल्म रखते हैं	कि बेशक वो	हक़ है	ख़बरदार	बेशक
يُبَارُونَ	فِي السَّاعَةِ	لَفِي ضَلَلٍ	بَعِيدٍ ¹⁸	اللَّهُ	لَطِيفٌ	بِعِبَادِهِ
झगड़ते हैं	क़यामत के बारे में	अलबता गुमराही में हैं	दूर की	अल्लाह	बहुत मेहरबान है	अपने बंदों पर
يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ ^ه	وَهُوَ	الْقَوِيُّ	الْعَزِيزُ ¹⁹	مَنْ
वो रिज़क़ देता है	जिसे	वो चाहता है	और वो	बहुत कुव्वत वाला है	ख़ूब ग़लबे वाला है	जो कोई
يُرِيدُ	حَرْثَ	الْآخِرَةِ	نَزِدُ	لَهُ	فِي حَرْثِهِ ^ه	وَمَنْ
चाहता	खेती	आख़िरत की	हम ज़्यादा कर देंगे	उसके लिए	उसकी खेती में	और जो कोई

يُرِيدُ	حَرُثَ	الدُّنْيَا	نُوتِهِ	مِنْهَا	وَمَا	لَهُ	فِي الْآخِرَةِ
चाहता	खेती	दुनिया की	हम देते हैं उसे	उसमें से	और नहीं होगा	उसके लिए	आखिरत में
مِنْ نَّصِيبٍ ②0	أَمْ	لَهُمْ	شُرَكَاءُ	شَرَعُوا	لَهُمْ		
कोई हिस्सा	या	उनके लिए	कुछ शरीक हैं	उन्होंने मुकर्रर कर दिया	उनके लिए		
مِّنَ الدِّينِ	مَا	لَمْ	يَأْذَنْ	بِهِ	اللَّهُ	وَلَوْ لَا	كَلِمَةً
दीन में से	वो जो	नहीं	इजाज़त दी	उसकी	अल्लाह ने	और अगर ना होती	बात
الْفَصْلِ	لَقَضَى	بَيْنَهُمْ	وَإِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	
फ़ैसले की	अलबत्ता फ़ैसला कर दिया जाता	दर्मियान उनके	और बेशक	ज़ालिम लोग	उनके लिए	अज़ाब है	
أَلِيمٌ ②1	تَرَى	الظَّالِمِينَ	مُشْفِقِينَ	مِمَّا	كَسَبُوا	وَهُوَ	
दर्दनाक	आप देखेंगे	ज़ालिमों को	डरने वाले होंगे	उससे जो	उन्होंने कमाई की	और वो	
وَأَقِمْ	بِهِمْ	وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي رَوْضَةٍ	
वाक़ेअ होने वाला है	उन पर	और वो जो	ईमान लाए	और उन्होंने अमल किए	नेक	बाग़ों में होंगे	
الْجَنَّةِ ②	لَهُمْ	مَا	يَشَاءُونَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	ذَلِكَ	هُوَ
जन्नतों के	उनके लिए होगा	जो	वो चाहेंगे	पास	उनके रब के	यही	वो
الْفُضْلُ	الْكَبِيرُ ②2	ذَلِكَ	الَّذِي	يُبَشِّرُ	اللَّهُ	عِبَادَهُ	
फ़ज़ल है	बहुत बड़ा	ये वो ही है	जिसकी	खुशख़बरी देता है	अल्लाह	अपने बंदों को	
الَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	قُلْ	لَا	أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ
वो जो	ईमान लाए	और उन्होंने अमल किए	नेक	कह दीजिए	नहीं	मैं मांगता तुम से	इस पर
أَجْرًا	إِلَّا	الْمُودَّةَ	فِي الْقُرْبَى	وَمَنْ	يَقْتَرِفُ	حَسَنَةً	
कोई अजर	सिवाए	मोहब्बत के	क्राबतदारी में	और जो कोई	कमाएगा	कोई नेकी	

نَزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝۲۳	نَزِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا ۖ	إِنَّ اللَّهَ	غَفُورٌ	شَكُورٌ ۝۲۳	खूब कद्रदान है	हम ज़्यादा कर देंगे	उसके लिए	उसमें	खूबी को	बेशक	अल्लाह	बहुत बख़्शने वाला		
أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِنْ يَشَاءُ اللَّهُ	أَمْ يَقُولُونَ	افْتَرَى عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا ۖ	فَإِنْ	يَشَاءُ	اللَّهُ	या	वो कहते है	उसने गढ़ लिया	अल्लाह पर	झूठ	फिर अगर	चाहता	अल्लाह
يَخْتِمُ عَلَى قَلْبِكَ ۖ وَيَسُحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ	يَخْتِمُ	عَلَى قَلْبِكَ ۖ	وَيَسُحُ	اللَّهُ	الْبَاطِلَ	وَيُحِقُّ	الْحَقَّ	वो मोहर लगा देता	आपके दिल पर	और जल्द मिटा देता है	अल्लाह	बातिल को	और वो हक़ कर दिखाता है	हक़ को
بِكَلِمَتِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۲۴ وَهُوَ الَّذِي	بِكَلِمَتِهِ ۖ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۲۴	وَهُوَ	الَّذِي	जो	अपने कलिमात से	बेशक वो	खूब जानने वाला है	सीनों वाले (भेद)	और वो ही है	जो	
يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ	يَقْبَلُ	التَّوْبَةَ	عَنْ عِبَادِهِ	وَيَعْفُو	عَنِ السَّيِّئَاتِ	وَيَعْلَمُ	और वो जानता है	कुबूल करता है	तौबा	अपने बंदों से	और वो दरगुज़र करता है	बुराईयों से	और वो जानता है	
مَا تَفْعَلُونَ ۝۲۵ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	مَا	تَفْعَلُونَ ۝۲۵	وَيَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	जो	तुम करते हो	और वो (दुआ) कुबूल करता है	उनकी जो	ईमान लाए	और उन्होंने अमल किए	नेक
وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝۲۶	وَيَزِيدُهُمْ	مِنْ فَضْلِهِ ۖ	وَالْكَافِرُونَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ ۝۲۶	शदीद	और वो ज़्यादा देता है उन्हें	अपने फ़ज़ल से	और जो काफ़िर हैं	उनके लिए	अज़ाब है	शदीद	
وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ	وَلَوْ	بَسَطَ	اللَّهُ	الرِّزْقَ	لِعِبَادِهِ	لَبَغَوْا	فِي الْأَرْضِ	और अगर	खोल दे	अल्लाह	रिज़क	अपने बंदों के लिए	अलबत्ता वो सरकशी करें	ज़मीन में
يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۖ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝۲۷	يُنَزِّلُ	بِقَدَرٍ	مَّا	يَشَاءُ ۖ	إِنَّهُ	بِعِبَادِهِ	خَبِيرٌ	वो उतारता है	साथ एक अंदाज़े के	जो	वो चाहता है	बेशक वो	अपने बंदों से	खूब बाख़बर है
وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ	وَهُوَ	الَّذِي	يُنَزِّلُ	الْغَيْثَ	مِنْ بَعْدِ	مَا	قَنَطُوا	और वो ही है	जो	उतारता है	बारिश को	इसके बाद	जो	वो मायूस हो गए
وَيَنْشُرُ								और वो फैला देता है						

رَحْمَتَهُ ^ط	وَهُوَ	الْوَلِيُّ	الْحَيِّدُ ²⁸	وَمِنْ آيَتِهِ	خَلَقُ	السَّمَوَاتِ
अपनी रहमत को	और वो ही	मददगार है	बहुत तारीफ़ वाला है	और उसकी निशानियों में से है	पैदाइश	आसमानों की
وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَثَّ	فِيْهَا	مِنْ دَابَّةٍ ^ط	وَهُوَ	عَلَى جَمْعِهِمْ
और ज़मीन की	और जो भी	उसने फैला दिए	इन दोनों में	कोई जानदार	और वो	उनके जमा करने पर
إِذَا	يَشَاءُ	قَدِيرٌ ²⁹	وَمَا	أَصَابَكُمْ	مِنْ مُصِيبَةٍ ^ط	فِيْهَا
जब	वो चाहे	ख़ूब कुदरत रखने वाला है	और जो भी	पहुंची तुम्हें	कोई मुसीबत	पस बवजह उसके जो
كَسَبَتْ	أَيْدِيكُمْ	وَيَعْفُوا	عَنْ كَثِيرٍ ³⁰	وَمَا	أَنْتُمْ	
कमाई की	तुम्हारे हाथों ने	और वो दरगुज़र करता है	बहुत कुछ से	और नहीं	तुम	
بِعُجْزَيْنَ	فِي الْأَرْضِ ^ط	وَمَا	لَكُمْ	مَنْ دُونِ	اللَّهِ	مِنْ وَلِيٍّ
आजिज़ करने वाले	ज़मीन में	और नहीं	तुम्हारे लिए	सिवाए	अल्लाह के	कोई दोस्त
وَلَا	نَصِيرٌ ³¹	وَمِنْ آيَتِهِ	الْجَوَارِ	فِي الْبَحْرِ	كَالْأَعْلَامِ ³²	
और ना	कोई मददगार	और उसकी निशानियों में से हैं	कशियाँ	समुन्दर में	पहाड़ों की तरह	
إِنْ	يَشَاءُ	يُسْكِنُ	الرِّيحَ	فَيُظِلُّنَ	رَوَاكِدَ	عَلَى ظَهْرِهِ ^ط
अगर	वो चाहे	वो साकिन कर दे	हवा को	तो वो रह जाएँ	खड़ी हुई	उसकी पुश्त पर
فِي ذَلِكَ	لَايَةٍ	لِّكُلِّ	صَبَّارٍ	شَكُورٍ ³³	أَوْ	يُوبِقُهُنَّ
इसमें	अलबत्ता निशानियाँ हैं	वास्ते हर	बहुत सब्र करने वाले	बहुत शुक्र गुज़ार के	या	वो हलाक कर दे उन्हें
بِهَا	كَسَبُوا	وَيَعْفُ	عَنْ كَثِيرٍ ³⁴	وَيَعْلَمُ	الَّذِينَ	
बवजह उसके जो	उन्होंने कमाई की	और वो दरगुज़र कर दे	बहुत सों से	और (ताकि) जान लें	वो लोग जो	
يُجَادِلُونَ	فِي آيَتِنَا ^ط	مَا	لَهُمْ	مِنْ مَّحِيصٍ ³⁵	فَبَا	أَوْتِيْتُمْ
झगड़ते हैं	हमारी आयात में	नहीं	उनके लिए	कोई जाए पनाह	पस जो भी	दिए गए हो तुम

مِنْ شَيْءٍ	فَمَتَاعٌ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَمَا	عِنْدَ	اللَّهِ	خَيْرٌ
कोई चीज़	तो सामान है	ज़िन्दगी का	दुनिया की	और जो	पास है	अल्लाह के	बेहतर है
وَأَبْقَى	لِلَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ	ج 36	وَالَّذِينَ	
और ज़्यादा बाकी रहने वाला है	उनके लिए जो	ईमान लाए	और अपने रब पर ही	वो तवक़ल करते हैं		और वो जो	
يَجْتَنِبُونَ	كَبِيرٍ	الْإِثْمِ	وَالْفَوَاحِشَ	وَإِذَا مَا	غَضِبُوا		
इज्तिनाब करते हैं	कबीरा	गुनाहों से	और बेहयाई के कामों से	और जब भी	वो ग़ज़बनाक होते हैं		
هُمْ	يَغْفِرُونَ	ج 37	وَالَّذِينَ	اسْتَجَابُوا	لِرَبِّهِمْ	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ
वो	वो माफ़ कर देते हैं	और वो जिन्होंने	लब्बैक कही	अपने रब के लिए	और उन्होंने क़ायम की	नमाज़	
وَأَمْرُهُمْ	شُورَى	بَيْنَهُمْ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ	ج 38	
और काम उनका	मशवरा करना है	आपस में	और उसमें से जो	रिज़क दिया हमने उन्हें	वो खर्च करते हैं		
وَالَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَهُمْ	الْبَغْيُ	هُمْ	يَنْتَصِرُونَ	ج 39	وَجَزَاءُ
और वो जो	जब	पहुँचती है उन्हें	कोई ज़्यादती	वो	बदला लेते हैं	और बदला	
سَيِّئَةٍ	سَيِّئَةٍ	مِثْلُهَا	فَنَنْ	عَفَا	وَأَصْلَحَ	فَاجِرُهُ	
बुराई का	बुराई है	उसकी मिसल	पस जो कोई	माफ़ कर दे	और वो इस्लाह करे	तो अजर उसका	
عَلَى اللَّهِ	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الظَّالِمِينَ	وَلَكِنْ	انْتَصَرَ	بَعْدَ	
ज़िम्मे है अल्लाह के	बेशक वो	नहीं वो मोहब्बत करता	ज़ालिमों से	और अलबत्ता जो कोई	बदला ले	बाद	
ظُلْمِهِ	فَأُولَٰئِكَ	مَا	عَلَيْهِمْ	مِّنْ سَبِيلٍ	ج 41	إِنَّمَا	السَّبِيلُ
अपने (ऊपर) जुल्म के	तो यही लोग हैं	नहीं	उन पर	कोई मुआख़िज़ा	बेशक	मुआख़िज़ा तो	
عَلَى الَّذِينَ	يُظْلَمُونَ	النَّاسَ	وَيَبْغُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	
उन पर है जो	जुल्म करते हैं	लोगों पर	और वो बग़ावत करते हैं	ज़मीन में	बग़ैर	हक़ के	

أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ④②	وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ	بेशک	اور उसने माफ़ कर दिया	सब्र किया	और अलबत्ता जिसने	दर्दनाक	अज़ाब है	उनके लिए	यही लोग हैं
ذَلِكَ لِمَنْ عَزِمَ الْأُمُورُ ④③	وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ	उसके लिए	तो नहीं	अल्लाह	भटका दे	और जिसे	अलबत्ता हिम्मत के कामों से है	ये	
مِنْ وَلِيٍّ مِّنْ بَعْدِهِ ٥ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَبَّاءُ رَاوَا الْعَذَابَ	अज़ाब	वो देख लेंगे	जब	ज़ालिमों को	और आप देखेंगे	इसके बाद	कोई कारसाज़		
يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ④④ وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ	वो कहेंगे	क्या है	वापस लौटने की तरफ़	कोई रास्ता	और आप देखेंगे उन्हें	वो पेश किए जाएंगे			
عَلَيْهَا خُشْعَيْنَ مِنَ الدُّلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ٦ وَقَالَ	उस पर	झुके हुए	ज़िल्लत की वजह से	वो देखेंगे	छुपी आंख/कनअंखियों से	और कहेंगे			
الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ	वो लोग जो	ईमान लाए	बेशक	ख़सारा पाने वाले	वो हैं जिन्होंने	ख़सारे में डाला	अपने नफ़्सों को		
وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ٧ الْآ إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ	और अपने घर वालों को	दिन	क़यामत के	ख़बरदार	बेशक	ज़ालिम लोग	अज़ाब में होंगे		
مُقِيمٍ ④⑤ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ مِّنْ دُونِ	मुक़ीम/दाइमी	और ना	होंगे	उनके लिए	कोई मददगार	जो मदद करें उनकी	सिवाए		
اللَّهُ ٨ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِّنْ سَبِيلٍ ④⑥ اسْتَجِيبُوا	अल्लाह के	और जिसे	भटका दे	अल्लाह	तो नहीं	उसके लिए	कोई रास्ता	लम्बैक कहो	
لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدٍّ لَهُ ٩ مِّنَ اللَّهِ ٩	अपने रब के लिए	इससे पहले	कि	आ जाए	एक दिन	नहीं टलना	उसके लिए	अल्लाह की तरफ़ से	

مَا	لَكُمْ	مِنْ مَّلْجَا	يَوْمَئِذٍ	وَمَا	لَكُمْ	مِنْ نَّكِيرٍ ④7	
नहीं	तुम्हारे लिए	कोई जाए पनाह	उस दिन	और नहीं	तुम्हारे लिए	कोई इंकार करना	
فَإِنْ	أَعْرَضُوا	فَبَا	أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِظًا	إِنْ	عَلَيْكَ
फिर अगर	वो ऐराज़ करें	तो नहीं	भेजा हमने आपको	उन पर	निगहबान बनाकर	नहीं	आपके ज़िम्मे
إِلَّا	الْبَلْعُ	وَإِنَّا	إِذَا	أَذَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِنَّا	رَحْمَةً
मगर	पहुंचा देना	और बेशक हम	जब	चखाते हैं हम	इंसान को	अपनी तरफ़ से	कोई रहमत
فَرِحَ	بِهَا	وَإِنْ	تُصْبَهُمْ	سَيِّئَةً	بِهَا	قَدَّامَتْ	
वो खुश हो जाता है	उस पर	और अगर	पहुंचती है उन्हें	कोई तकलीफ़	बवजह उसके जो	आगे भेजा	
أَيْدِيَهُمْ	فَإِنَّ	الْإِنْسَانَ	كَفُورٌ ④8	لِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ	
उनके हाथों ने	तो बेशक	इंसान	सख्त नाशुक्रा है	अल्लाह ही के लिए है	बादशाहत	आसमानों	
وَالْأَرْضِ	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	يَهَبُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	إِنَّا
और ज़मीन की	वो पैदा करता है	जो	वो चाहता है	वो अता करता है	जिसके लिए	वो चाहता है	लड़कियां
وَيَهَبُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	الذُّكُورَ ④9	أَوْ	يُزَوِّجُهُمْ	ذُرِّيَّاتَهُ	
और वो अता करता है	जिसके लिए	वो चाहता है	लड़के	या	वो मिला-जुला कर देता है उन्हें	लड़के	
وَإِنَّا	وَيَجْعَلُ	مَنْ	يَشَاءُ	عَقِيبًا	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	
और लड़कियां	और वो बना देता है	जिसे	वो चाहता है	बांझ	बेशक वो	ख़ूब इल्म वाला है	
قَدِيرٌ ⑤0	وَمَا	كَانَ	لِبَشَرٍ	أَنْ	يُكَلِّمَهُ	اللَّهُ	إِلَّا
ख़ूब कुदरत वाला है	और नहीं	है	किसी इंसान के लिए	कि	कलाम करे उससे	अल्लाह	मगर
وَحِيًّا	أَوْ	مِنْ وَرَائِي	حِجَابٍ	أَوْ	يُرْسِلَ	رَسُولًا	فَيُوحِي
वही के तौर पर	या	पीछे से	पर्दे के	या	वो भेजे	कोई रसूल (फ़रिश्ता)	तो वो वही पहुंचाता है

يَاذُنِهِ	مَا	يَشَاءُ ط	إِنَّهُ	عَلَى	حَكِيمٌ ⑤①	وَكَذَلِكَ
उसके इज़्ज़न से	जो	वो चाहता है	यकीनन वो	बहुत बुलंद है	ख़ूब हिकमत वाला है	और इसी तरह

أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	رُوحًا	مِّنْ أَمْرِنَا ط	مَا	كُنْتَ	تَدْرِي
वही की हमने	आपकी तरफ़	एक रूह (कुरआन) की	अपने हुकम से	ना	थे आप	आप जानते

مَا	الْكِتَابُ	وَلَا	الْإِيمَانُ	وَلَكِنْ	جَعَلْنَاهُ	نُورًا	نَهْدِي
क्या है	किताब	और ना	ईमान	और लेकिन	बनाया हमने उसे	ऐसा नूर	हम हिदायत देते हैं

بِهِ	مَنْ	نَّشَاءُ	مِنْ عِبَادِنَا ط	وَإِنَّكَ	لَتَهْدِي	إِلَى صِرَاطٍ
साथ इसके	जिसे	हम चाहते हैं	अपने बंदों में से	और बेशक आप	अलबत्ता रहनुमाई करते हैं	तरफ़ रास्ते

مُسْتَقِيمٌ ⑤②	صِرَاطٍ	اللَّهِ	الَّذِي	لَهُ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ
सीधे के	रास्ता	अल्लाह का	वो जो	उसी के लिए है	जो कुछ	आसमानों में है

وَمَا	فِي الْأَرْضِ ط	آلَا	إِلَى اللَّهِ	تَصِيرُ	الْأُمُورُ ⑤③
और जो कुछ	ज़मीन में है	ख़बरदार	तरफ़ अल्लाह ही के	लौटते हैं	तमाम मामलात

أَيَاتُهَا: 89	سُورَةُ الرُّخُوفِ مَكِّيَّةٌ 63	رُكُوعَاتُهَا: 7
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

حَمْدٌ ①	وَالْكِتَابِ	الْبَيِّنِ ②	إِنَّا	جَعَلْنَاهُ	قُرْءَانًا	عَرَبِيًّا
हम	क़सम है किताब	वाज़ेह की	बेशक हमने	बनाया हमने उसे	कुरआन	अरबी

لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ③	وَإِنَّهُ	فِي أُمِّ الْكِتَابِ	لَدَيْنَا	لَعَلَّ
ताकि तुम	तुम समझ सको	और बेशक वो	असल किताब में है	हमारे पास	अलबत्ता बहुत बुलंद है

حَكِيمٌ ④	أَفَنَضْرِبُ	عَنْكُمْ	الذِّكْرُ	صَفْحًا	أَنْ	كُنْتُمْ
हिकमत से लबरेज़ है	क्या फिर हम रोक लें	तुम से	इस नसीहत को	ऐराज़ करते हुए	कि	हो तुम

قَوْمًا	مُسْرِفِينَ ⑤	وَ كَمْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ نَبِيِّ	فِي الْأَوَّلِينَ ⑥
लोग	हद से बढ़ने वाले	और कितने ही	भेजे हमने	नबियों में से	पहलों में
وَمَا	يَأْتِيهِمْ	مِنْ نَبِيِّ	إِلَّا	كَانُوا	بِهِ
और नहीं	आया उनके पास	कोई नबी	मगर	थे वो	उसका
يَسْتَهْزِءُونَ ⑦					
वो मज़ाक़ उड़ाते					
فَاهْلَكُنَا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	بَطْشًا	وَمَضَى	مَثَلُ
तो हलाक कर दिया हमने	सबसे शदीद को	उनमें से	पकड़ में	और गुज़र चुकी	मिसाल
وَلَيْنَ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ
और अलबत्ता अगर	पूछें आप उनसे	किसने	पैदा किया	आसमानों	और ज़मीन को
خَلَقَهُنَّ	الْعَزِيزُ	الْعَلِيمُ ⑨	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ
पैदा किया उन्हें	निहायत ग़ालिब	ख़ूब इल्म वाले ने	वो जिसने	बनाया	तुम्हारे लिए
مَهْدًا	وَجَعَلَ	لَكُمْ	فِيهَا	سُبُلًا	لَعَلَّكُمْ
बिछौना	और उसने बनाए	तुम्हारे लिए	उसमें	रास्ते	ताकि तुम
وَالَّذِي	نَزَّلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	بِقَدَرٍ ⑩	فَأَنْشَرْنَا
और वो जिसने	उतारा	आसमान से	पानी	साथ एक अंदाज़े के	फिर ज़िंदा किया हमने
بَلَدَةً	مَيِّتًا ⑪	كَذَلِكَ	تُخْرِجُونَ	وَالَّذِي	خَلَقَ
शहर	मुरदा को	इसी तरह	तुम निकाले जाओगे	और वो जिसने	बनाए
كُلَّهَا	وَجَعَلَ	لَكُمْ	مِّنَ الْفُلْكِ	وَالْأَنْعَامِ	مَا
सारे के सारे	और उसने बनाया	तुम्हारे लिए	कशितियों	और मवेशियों को	जिन पर
لِتَسْتَوُوا	عَلَى ظُهُورِهِ	ثُمَّ	تَذْكُرُوا	نِعْمَةً	رَّبِّكُمْ
ताकि तुम जम कर बैठो	उनकी पुश्तों पर	फिर	तुम याद करो	नेअमत	अपने रब की
إِذَا					
जब					

اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا	تुम जम कर बैठ जाओ	उन पर	और तुम कहो	पाक है	वो जिसने	सुसज्जित किया	हमारे लिए	इसे
وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝۱۳ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ۝۱۴	और ना	थे हम	इसे	काबू में लाने वाले	और बेशक हम	तरफ़ अपने रब के	यकीनन पलटने वाले हैं	
وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا ۝۱۵ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ	और उन्होंने बना दिया	उसके लिए	उसके बंदों में से	एक जुज़ (औलाद)	बेशक	इंसान	यकीनन बहुत नाशुक्रा है	
مُبِينٌ ۝۱۵ أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَكُمْ	खुल्लम-खुल्ला	या	उसने बना लीं	उसमें से जो	वो पैदा करता है	बेटियां	और चुन लिया तुम्हें	
بِالْبَنِينَ ۝۱۶ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ	बेटों के लिए	हालांकि जब	खुशख़बरी दी जाती है	उनमें से किसी एक को	साथ उसके जो	उसने बयान की	रहमान के लिए	
مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝۱۷ أَوْ مَنْ يُنشِؤُا	मिसाल	हो जाता है	चेहरा उसका	स्याह	और वो	ग़म से भरा होता है	क्या भला जिसे	पाला जाता है
فِي الْحُلِيِّ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ۝۱۸ وَجَعَلُوا الْبَلَايَةَ	ज़ेबरात में	और वो	झगड़े में	ग़ैर	वाज़ेह है	और उन्होंने बना लिया	फ़रिश्तों को	
الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَّا تَأْتِيهِمْ أَشْهَادُ خَلْقِهِمْ ۝۱۹	जो	वो	बंदे हैं	रहमान के	औरतें	क्या वो हाज़िर थे	उनकी पैदाइश (के वक़्त)	
سُكَّتَبُ شَهَادَتِهِمْ وَيُسْأَلُونَ ۝۱۹ وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ	ज़रूर लिखी जाएगी	गवाही उनकी	और वो पूछे जाएंगे	और वो कहते हैं	अगर	चाहता	रहमान	
مَا عَبَدْنَاهُمْ ۝۲۰ مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۝۲۱ إِنْ هُمْ	ना	इबादत करते हम उनकी	नहीं	उनके लिए	इसका	कोई इल्म	नहीं हैं	वो

إِلَّا	يَخْرُصُونَ ²⁰	أَمْ	اتَيْنَهُمْ	كِتَابًا	مِّنْ قَبْلِهِ	فَهُمْ	بِهِ
मगर	वो अंदाज़े लगाते हैं	या	दी हमने उन्हें	कोई किताब	इससे पहले	तो वो	उसे
مُسْتَمْسِكُونَ ²¹	بَلْ	قَالُوا	إِنَّا	وَجَدْنَا	أَبَاءَنَا	عَلَىٰ أُمَمَةٍ	
मज़बूत पकड़े हुए हैं	बल्कि	उन्होंने कहा	बेशक हम	पाया हमने	अपने आबा ओ अजदाद को	एक तरीके पर	
وَإِنَّا	عَلَىٰ أَثَرِهِمْ	مُّهْتَدُونَ ²²	وَكَذَلِكَ	مَا	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	
और बेशक हम	उन्हीं के नक्शे कदम पर	राह पाने वाले हैं	और इसी तरह	नहीं	भेजा हमने	आपसे क़ब्ल	
فِي قَرْيَةٍ	مِّنْ نَّذِيرٍ	إِلَّا	قَالَ	مُتَرَفُوهَا	إِنَّا	وَجَدْنَا	
किसी बस्ती में	कोई डराने वाला	मगर	कहा	उसके खुशहाल लोगों ने	बेशक हम	पाया हमने	
أَبَاءَنَا	عَلَىٰ أُمَمَةٍ	وَإِنَّا	عَلَىٰ أَثَرِهِمْ	مُّقْتَدُونَ ²³	قُلْ	أَوَلَوْ	
अपने आबा ओ अजदाद को	एक तरीके पर	और बेशक हम	उन्हीं के नक्शे कदम पर	पीछे चलने वाले हैं	उसने कहा	क्या भला अगर	
جِئْتُكُمْ	بِأَهْدَىٰ	مِمَّا	وَجَدْتُمْ	عَلَيْهِ	أَبَاءَكُمْ ^ط		
लाया हूं मैं तुम्हारे पास	ज़्यादा हिदायत वाला (तरीका)	उससे जो	पाया तुमने	उस पर	अपने आबा ओ अजदाद को		
قَالُوا	إِنَّا	بِأَ	أُرْسِلْتُمْ	بِهِ	كَفِرُونَ ²⁴	فَأَنْتَقَبْنَا	
उन्होंने कहा	बेशक हम	उसका जो	भेजे गए तुम	साथ उसके	इंकार करने वाले हैं	पस इत्तिक़ाम लिया हमने	
مِنْهُمْ	فَانْظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِينَ ²⁵	وَإِذْ	قَالَ
उनसे	तो देखो	किस तरह	हुआ	अंजाम	झुठलाने वालों का	और जब	कहा
إِبْرَاهِيمَ	لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ	إِنِّي	بِرَأْءٍ	مِّمَّا	تَعْبُدُونَ ²⁶	
इब्राहीम ने	अपने बाप से	और अपनी क़ौम से	बेशक मैं	बेज़ार हूं	उनसे जिनकी	तुम इबादत करते हो	
إِلَّا	الَّذِي	فَطَرَنِي	فَإِنَّهُ	سَيَهْدِينِ ²⁷	وَجَعَلَهَا	كَلِمَةً	
सिवाए	उसके जिसने	पैदा किया मुझे	तो बेशक वो	वो ज़रूर हिदायत देगा मुझे	और उसने बना दिया उसे	एक बात	

بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿28﴾	بَلْ	مَتَّعْتُ	هَؤُلَاءِ
ताकि वो	बल्कि	सामाने ज़िंदगी दिया मैंने	उन्हें
وَابَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿29﴾	وَلَهَا		
और उनके आबा ओ अजदाद को	यहां तक कि	आ गया उनके पास	हक़
جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿30﴾	جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	قَالُوا
आ गया उनके पास	हक़	उन्होंने कहा	ये
وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ	وَقَالُوا	لَوْلَا	نُزِّلَ
और उन्होंने कहा	क्यों नहीं	नाज़िल किया गया	ये
عَظِيمٍ ﴿31﴾ أَهْمُ يَقْسِيُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۖ نَحْنُ قَسِينَا بَيْنَهُمْ	عَظِيمٍ	﴿31﴾	أَهْمُ
बहुत बड़े	क्या वो	वो तक्रसीम करते हैं	रहमत
مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ	مَعِيشَتَهُمْ	فِي الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
मईशत उनकी	ज़िंदगी में	दुनिया की	और बुलंद किया हमने
دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُلْخِيًّا ۖ وَرَحْمَتُ رَبِّكَ	دَرَجَاتٍ	لِّيَتَّخِذَ	بَعْضُهُمْ
दरजात में	ताकि बनाएँ	उनके बाज़	बाज़ को
خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿32﴾ وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً	خَيْرٌ	مِّمَّا	يَجْمَعُونَ
बेहतर है	उससे जो	वो जमा करते हैं	और अगर ये ना होता
وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقْفًا	وَاحِدَةً	لَّجَعَلْنَا	لِمَن
एक ही	अलबत्ता बना देते हम	उनके लिए जो	कुफ़र करते हैं
مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿33﴾	مِّنْ فِضَّةٍ	وَمَعَارِجَ	عَلَيْهَا
चांदी से	और सीढ़ियां	जिन पर	वो चढ़ते हैं
أَبْوَابًا	وَلِبُيُوتِهِمْ	أَبْوَابًا	
दरवाज़े	और उनके घरों के		

وَسُرًّا	عَلَيْهَا	يَتَكُونُونَ 34	وَزُخْرَفًا ٭	وَإِنْ	كُلُّ	ذَلِكَ	لَمَّا
और तख़्त	जिन पर	वो तकिया लगाते हैं	और सोने के भी	और नहीं है	सब कुछ	ये	मगर
مَتَاعٌ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا ٭	وَالْآخِرَةِ	عِنْدَ رَبِّكَ	لِلْمُتَّقِينَ 35	ع	ع 10
सामान	ज़िंदगी का	दुनिया की	और आख़िरत	आपके रब के नज़दीक	मुत्तक़ी लोगों के लिए है		
وَمَنْ	يَعِشْ	عَنْ ذِكْرِ	الرَّحْمَنِ	نُقِصْ	لَهُ	شَيْطَانًا	فَهُوَ
और जो	अंधा बन जाए	ज़िक़ से	रहमान के	हम मुक़रर कर देते हैं	उसके लिए	एक शैतान	तो वो
لَهُ	قَرِينٌ 36	وَإِنَّهُمْ	لَيَصُدُّونَهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	وَيَحْسَبُونَ		
उसका	साथी हो जाता है	और बेशक वो	अलबत्ता वो रोकते हैं उन्हें	रास्ते से	और वो समझते हैं		
أَنَّهُمْ	مُهْتَدُونَ 37	حَتَّى	إِذَا	جَاءَنَا	قَالَ	يَلَيْتَ	
कि बेशक वो	हिदायत याफ़्ता हैं	यहां तक कि	जब	वो आएगा हमारे पास	वो कहेगा	ऐ काश	
بَيْنِي	وَبَيْنَكَ	بُعْدٌ	الْمَشْرِقَيْنِ	فَبُئْسَ	الْقَرِينُ 38	وَلَنْ	
दर्मियान मेरे	और दर्मियान तुम्हारे	दूरी (होती)	दो मशरिक्कों की	तो कितना बुरा है	साथी	और हरगिज़ ना	
يَنْفَعَكُمْ	الْيَوْمَ	إِذْ	ظَلَمْتُمْ	أَنكُمْ	فِي الْعَذَابِ	مُشْتَرِكُونَ 39	
वो नफ़ा देगा तुम्हें	आज	जब	ज़ुल्म कर चुके तुम	बेशक तुम	अज़ाब में	मुश्तरिक हो	
أَفَأَنْتَ	تُسَبِّحُ	الصُّمَّ	أَوْ	تَهْدِي	الْعُمَى	وَمَنْ	كَانَ
क्या भला आप	आप सुनाएंगे	बहरों को	या	आप राह दिखाएंगे	अंधों को	और उसे जो	हो
فِي ضَلَلٍ	مُبِينٍ 40	فَإِمَّا	نَذْهَبَنَّ	بِكَ	فَإِنَّا	مِنْهُمْ	
गुमराही में	खुली	फिर अगर	हम ले जाएँ	आपको	तो बेशक हम	उनसे	
مُنْتَقِبُونَ 41	أَوْ	نُرِيَنَّكَ	الَّذِي	وَعَدْنَاهُمْ	فَإِنَّا	عَلَيْهِمْ	
इन्तिक़ाम लेने वाले हैं	या	हम दिखाएँ आपको	वो जिसका	वादा किया हमने उनसे	तो बेशक हम	उन पर	

مُقْتَدِرُونَ 42	فَاسْتَسْبِكْ بِالَّذِي	أَوْحَى إِلَيْكَ ٥	إِنَّكَ	عَلَى صِرَاطٍ
कुदरत रखने वाले हैं	उसे जो	वही की जाती है	तर्फ आपके	बेशक आप
पस मज़बूत	थाम लीजिए			रास्ते पर हैं

مُسْتَقِيمٌ 43	وَإِنَّهُ	لَذِكْرٌ	لَّكَ	وَلِقَوْمِكَ ٥	وَسَوْفَ
सीधे	और बेशक ये	अलबत्ता एक नसीहत है	आपके लिए	और आपकी क्रौम के लिए	और अनकरीब

تُسْأَلُونَ 44	وَسْأَلُ	مَنْ	أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رُسُلِنَا	أَجَعَلْنَا
तुम पूछे जाओगे	और पूछ लीजिए	उससे जिसे	भेजा हमने	आपसे कबल	अपने रसूलों में से
					क्या बनाए हमने

مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ	إِلَهَةٍ	يُعْبَدُونَ 45	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مُوسَى
रहमान के	कुछ इलाह	(जिनकी) बंदगी की जाए	और अलबत्ता तहक़ीक़	भेजा हमने	मूसा को

بِأَيَّتِنَا	إِلَى فِرْعَوْنَ	وَمَلَائِهِ	فَقَالَ	إِنِّي	رَسُولُ رَبِّ
साथ अपनी निशानियों के	तरफ़ फ़िरऔन	और उसके सरदारों के	तो उसने कहा	बेशक मैं	रसूल हूँ
					रब का

الْعَالَمِينَ 46	فَلَمَّا جَاءَهُمْ	بِأَيَّتِنَا	إِذَا هُمْ	مِنْهَا	يَضْحَكُونَ 47
तमाम जहानों के	फिर जब	वो लाया उनके पास	निशानियां हमारी	तब	वो
					उन्हें

وَمَا نُرِيهِمْ	مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ	أَكْبَرُ	مِنْ أُخْتِهَا ٥	وَآخِذْنَهُمْ
और नहीं	हम दिखाते उन्हें	कोई निशानी	मगर	वो
				ज्यादा बड़ी होती थी

بِالْعَذَابِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ 48	وَقَالُوا	يَا أَيُّهَا السَّحِرُ	ادْعُ	لَنَا
साथ अज़ाब के	ताकि वो	वो लौट आएँ	और उन्होंने कहा	ऐ	जादूगर	दुआ कर
						हमारे लिए

رَبِّكَ	بِهَا	عَهْدًا	عِنْدَكَ ٥	إِنَّا	لَمُهْتَدُونَ 49	فَلَمَّا
अपने रब से	बबजह उसके जो	उसने अहद किया	तेरे पास	बेशक हम	ज़रूर हिदायत पा लेंगे	फिर जब

كَشَفْنَا عَنْهُمْ	الْعَذَابَ	إِذَا هُمْ	يَنْكُثُونَ 50	وَنَادَى	فِرْعَوْنُ
हटा देते हम	उनसे	अज़ाब को	तब	वो	वो अहद तोड़ देते
					और पुकारा

فِي قَوْمِهِ قَالَ يُقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ	अपनी क्रौम में	कहा	ऐ मेरी क्रौम	क्या नहीं है	मेरे लिए	बादशाहत	मिस्र की	और ये	नहरें
تَجْرِي مِنْ تَحْتِي ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝٥١ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا	जो बहती हैं	मेरे नीचे से	क्या फिर नहीं	तुम देखते	बल्कि	मैं	बेहतर हूं	उस (शख्स) से	
الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۖ وَلَا يَكَادُ يُبَيِّنُ ۝٥٢ فَلَوْلَا أُلْقِيَ	वो जो	वो	हकीर है	और नहीं	करीब कि वो	वो वाज़ेह कर सके (बात को)	तो क्यों नहीं	डाले गए	
عَلَيْهِ أَسُورَةٌ ۖ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ۝٥٣	उस पर	कंगन	सोने के	या	आए	साथ उसके	फ़रिश्ते	जमा होकर	
فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا	तो उसने हल्का (बेअक़ल) कर दिया	अपनी क्रौम को	तो उन्होंने अताअत की उसकी	बेशक वो	थे वो	लोग			
فَاسِقِينَ ۝٥٤ فَلَبَّاسُفُونَا ائْتَقِنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ	फ़ासिक	तो जब	उन्होंने गुस्सा दिलाया हमें	इन्तिक़ाम लिया हमने	उनसे	फिर शर्क कर दिया हमने उन्हें			
أَجْعَلِينَ ۝٥٥ فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلْآخِرِينَ ۝٥٦ وَلَمَّا	सब के सब को	तो बना दिया हमने उन्हें	गए गुज़रे	और एक मिसाल	बाद वालों के लिए	और जब			
ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ۝٥٧	बयान किया गया	मरियम के बेटे को	बतौर मिसाल	अचानक	आपकी क्रौम (के लोग)	इससे	चीखने चिल्लाने लगे		
وَقَالُوا ءِالِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ ۖ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا	और उन्होंने कहा	क्या इलाह हमारे	बेहतर हैं	या	वो	नहीं	उन्होंने बयान किया उसे	आपके लिए	मगर
جَدَلًا ۖ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ۝٥٨ إِنَّ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ	झगड़ने को	बल्कि	वो	लोग हैं	झगड़ालू	नहीं	वो	मगर	एक बंदा

أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ٥٩ وَ لَوْ نَشَاءُ	इनआम किया हमने	जिस पर	और बना दिया हमने उसे	एक मिसाल	बनी इस्राईल के लिए	और अगर	हम चाहते
لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَمْلِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُقُونَ ٦٠ وَإِنَّهُ لَعَلَّمُ	अलबत्ता बना देते हम	तुम्हारी जगह	फ़रिश्ते	जो ज़मीन में	वो जानशीन होते	और बेशक वो	अलबत्ता एक अलामत है
لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمُتْرَنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ٦١ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٦١	क्रयामत की	तो ना तुम हरगिज़ शक करो	इसमें	और पैरवी करो मेरी	ये है	रास्ता	सीधा
وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ ٦٢ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ٦٢ وَلَبَّآ	और ना	हरगिज़ रोके तुम्हें	शैतान	बेशक वो	तुम्हारा	दुश्मन है	खुल्लम-खुल्ला और जब
جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ	लाए	ईसा	वाज़ेह निशानियां	उसने कहा	तहक़ीक़	लाया हूं मैं तुम्हारे पास	हिक्मत
وَلَا بَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ ٦٣ فَاتَّقُوا	और ताकि मैं वाज़ेह कर दूं	तुम्हारे लिए	बाज़	वो चीज़	तुम इख़्तिलाफ़ करते हो	जिसमें	पस डरो
اللَّهُ وَأَطِيعُونَ ٦٣ إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ٦٣	अल्लाह से	और इताअत करो मेरी	बेशक	अल्लाह	वो ही है	रब मेरा	और रब तुम्हारा पस इबादत करो उसकी
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ٦٤ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ ٦٤ فَوَيْلٌ	ये है	रास्ता	सीधा	पस इख़्तिलाफ़ किया	गिरोहों ने	आपस में	पस हलाकत है
لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْيَمِّ ٦٥ هَلْ يَنْظُرُونَ	उनके लिए जिन्होंने	ज़ुल्म किया	अज़ाब से	दर्दनाक दिन के	नहीं		वो इन्तिज़ार करते
إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٦٦	मगर	क्रयामत का	कि	वो आ जाए उनके पास	अचानक	और वो	ना वो शऊर रखते हों

الْأَخْلَاءُ	يَوْمَئِذٍ	بَعْضُهُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ	إِلَّا	الْمُتَّقِينَ	ط 67	
तमाम दिली दोस्त	उस दिन	बाज़ उनके	बाज़ के	दुश्मन होंगे	सिवाए	मुत्तक़ी लोगों के		
يُعْبَادُ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْكُمْ	الْيَوْمَ	وَلَا	أَنْتُمْ	تَحْزَنُونَ	ج 68
ऐ मेरे बंदो	ना	कोई खौफ़ होगा	तुम पर	आज	और ना	तुम	तुम ग़मगीन होगे	
الَّذِينَ	أَمَنُوا	بِآيَاتِنَا	وَكَانُوا	مُسْلِمِينَ	ج 69	أَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	
वो लोग जो	ईमान लाए	हमारी आयात पर	और थे वो	फ़रमांबरदार		दाख़िल हो जाओ	जन्नत में	
أَنْتُمْ	وَازْوَاجُكُمْ	تُحِبُّونَ	ط 70	يُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِصِحَافٍ		
तुम	और बीवियां तुम्हारी	तुम खुश किए जाओगे		गर्दिश कराया जाएगा	उन पर	रकाबियों को		
مِنْ ذَهَبٍ	وَ أَكْوَابٍ	ج 71	وَفِيهَا	مَا	تَشْتَهِيهِ	الْأَنْفُسُ	وَتَكْذُ	
सोने की	और सागर	और इसमें होगा	वो जो		ख्वाहिश करेंगे जिसकी	दिल	और लज़्ज़त पाएंगी	
الْأَعْيُنُ	وَأَنْتُمْ	فِيهَا	خُلِدُونَ	ج 72	وَتِلْكَ	الْجَنَّةُ	الَّتِي	
निगाहें	और तुम	उनमें	हमेशा रहने वाले हो		और ये है	जन्नत	वो जो	
أَوْرَثْتُمُوهَا	بِهَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	ط 73	لَكُمْ	فِيهَا	فَاكِهَةٌ	
वारिस बनाए गए हो तुम उसके	बवजह उसके जो	थे तुम	तुम अमल करते		तुम्हारे लिए	उसमें	फल होंगे	
كَثِيرَةً	مِنْهَا	تَأْكُلُونَ	ج 74	إِنَّ	الْجُرْمِينَ	فِي عَذَابٍ	جَهَنَّمَ	
बहुत से	उनमें से	तुम खाओगे	बेशक		मुजरिम लोग	अज़ाब में (होंगे)	जहन्नम के	
خُلِدُونَ	ط 75	لَا يُفْتَرُ	عَنْهُمْ	وَهُمْ	فِيهِ	مُبْلِسُونَ	ج 76	وَمَا
हमेशा रहने वाले	ना कम किया जाएगा	उनसे	और वो		उसमें	मायूस होंगे	और नहीं	
ظَلَمْنَاهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا	هُمْ	الظَّالِمِينَ	ط 76	وَنَادُوا	يٰمَلِكُ	
ज़ुल्म किया हमने उन पर	और लेकिन	थे वो	वो ही	ज़ालिम		और वो पुकारेंगे	ऐ मालिक	

لِيَقْضِ	عَلَيْنَا	رَبُّكَ ^ط	قَالَ	إِنَّكُمْ	مُكْثُونَ ⁷⁷	لَقَدْ	جُنُكُمُ
चाहिए कि फ़ैसला कर दे	हम पर	रब तेरा	वो कहेगा	बेशक तुम	(यूं ही) रहने वाले हो	अलबत्ता तहकीक़	लाए हम तुम्हारे पास
بِالْحَقِّ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَكُمْ	لِلْحَقِّ	كَرْهُونَ ⁷⁸	أَمْ	أَبْرُمُوا	
हक़	और लेकिन	अक्सर तुम्हारे	हक़ को	नापसंद करने वाले थे	बल्कि	उन्होंने पुख़्ता फ़ैसला किया	
أَمْرًا	فَاتَا	مُبْرَمُونَ ⁷⁹	أَمْ	يَحْسَبُونَ	أَنَا	لَا نَسْمَعُ	
एक काम का	तो यकीनन हम भी	पुख़्ता फ़ैसला करने वाले हैं	या	वो समझते हैं	बेशक हम	नहीं हम सुनते	
سِرَّهُمْ	وَنَجْوَاهُمْ ^ط	بَلَى	وَرُسُلُنَا	لَدَيْهِمْ	يَكْتُبُونَ ⁸⁰		
राज़ उनका	और सरगोशी उनकी	क्यों नहीं	और हमारे भेजे हुए (फ़रिश्ते)	उनके पास	वो लिखते हैं		
قُلْ	إِنْ	كَانَ	لِلرَّحْمَنِ	وَلَدٌ ^ط	فَأَنَا	أَوَّلُ	الْعَبِيدِينَ ⁸¹
कह दीजिए	अगर	है	रहमान के लिए	कोई औलाद	तो मैं	सबसे पहला हूं	इबादत करने वालों में
سُبْحَنَ	رَبِّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	رَبِّ	الْعَرْشِ	عَبَا	يَصِفُونَ ⁸²
पाक है	रब	आसमानों	और ज़मीन का	रब	अर्थ का	उससे जो	वो बयान करते हैं
فَذَرَهُمْ	يَخُوضُوا	وَيَلْعَبُوا	حَتَّى	يُلْقُوا	يَوْمَهُمْ	الَّذِي	
तो छोड़ दीजिए उन्हें	वो बहस करते रहें	और वो खेलते रहें	यहां तक कि	वो जा मिलें	अपने उस दिन से	जिसका	
يُوعِدُونَ ⁸³	وَهُوَ	الَّذِي	فِي السَّمَاءِ	إِلَهُ	وَفِي الْأَرْضِ	إِلَهُ ^ط	
वो वादा किए जाते हैं	और वो ही है	जो	आसमान में	इलाह है	और ज़मीन में	इलाह है	
وَهُوَ	الْحَكِيمُ	الْعَلِيمُ ⁸⁴	وَتَبَرَكَ	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	
और वो ही है	बहुत हिकमत वाला	ख़ूब इल्म वाला	और बाबरकत है	वो जो	उसी के लिए है	बादशाहत	
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا ^ه	وَعِنْدَهُ	عِلْمُ	السَّاعَةِ ^ه	
आसमानों	और ज़मीन की	और जो	दर्मियान है इन दोनों के	और उसी के पास है	इल्म	क़यामत का	

وَالْيَهُ تَرْجَعُونَ ﴿85﴾	وَلَا	يَسْلُكُ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ
और उसी की तरफ़	तुम लौटाए जाओगे	और नहीं	वो इख्तियार रखते	जिन्हें	वो पुकारते हैं

الشَّفَاعَةَ	إِلَّا	مَنْ	شَهِدَ	بِالْحَقِّ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ﴿86﴾	وَلَيْنُ
शफ़ाअत का	मगर	जो	गवाही दे	साथ हक़ के	और वो	वो जानते हों	और अलबत्ता अगर

سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَهُمْ	لَيَقُولَنَّ	اللَّهُ	فَأَنى	يُؤْفَكُونَ ﴿87﴾
पूछें आप उनसे	किसने	पैदा किया उन्हें	अलबत्ता वो ज़रूर कहेंगे	अल्लाह ने	तो कहां से	वो फेरे जाते हैं

وَقِيلَهُ	يَرْبِّ	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	قَوْمٌ	لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿88﴾
क़सम है इस (रसूल) के क़ौल की	ऐ मेरे रब	बेशक	ये	लोग	नहीं वो ईमान लाएंगे

فَاصْفَحْ	عَنْهُمْ	وَقُلْ	سَلَامٌ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ ﴿89﴾
पस दरगुज़र कीजिए	उनसे	और कह दीजिए	सलाम है	पस अनक़रीब	वो जान लेंगे

آيَاتُهَا: 59	سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ 44	رُكُوعَاتُهَا: 3
---------------	----------------------------------	------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ﴿1﴾	وَالْكِتَابِ الْبَيِّنِ ﴿2﴾	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	فِي لَيْلَةٍ	مُبْرَكَةٍ
क़सम है वाज़ेह किताब की	बेशक हम	नाज़िल किया हमने इसे	एक रात में	बरकत वाली	हम

إِنَّا	كُنَّا	مُنْذِرِينَ ﴿3﴾	فِيهَا	يُفْرَقُ	كُلُّ	أَمْرٍ	حَكِيمٍ ﴿4﴾
बेशक हम	हैं हम	डराने वाले	इसमें	फ़ैसला किया जाता है	हर	काम	मोहक़म का

أَمْرًا	مِّنْ عِنْدِنَا	إِنَّا	كُنَّا	مُرْسِلِينَ ﴿5﴾	رَحْمَةً	مِّنْ رَبِّكَ ط
एक हुक़म का	हमारे पास से	बेशक हम	थे हम	भेजने वाले	बतौर रहमत	आपके रब की तरफ़ से

إِنَّهُ	هُوَ	السَّيِّعُ	الْعَلِيمُ ﴿6﴾	رَبِّ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا
बेशक वो	वो ही है	ख़ूब सुनने वाला	ख़ूब इल्म वाला	रब है	आसमानों	और ज़मीन का	और जो

بَيْنَهُمَا	إِنْ	كُنْتُمْ	مُوقِنِينَ ⑦	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ
दर्मियान है उन दोनों के	अगर	हो तुम	यक्रीन करने वाले	नहीं	कोई इलाह (बरहक़)	मगर	वो ही
يُحْيِي	وَيُيْتِ ٤	رَبُّكُمْ	وَرَبُّ	أَبَائِكُمْ	الْأَوَّلِينَ ⑧	بَلْ	هُمْ
वो ज़िंदा करता है	और वो मौत देता है	रब तुम्हारा	और रब	तुम्हारे आबा ओ अजदाद का	जो पहले थे	बल्कि	वो
فِي شَكِّ	يَلْعَبُونَ ⑨	فَارْتَقِبْ	يَوْمَ	تَأْتِي	السَّهَاءُ	بِدُخَانٍ	
शक में	वो खेल रहे हैं	पस इन्तिज़ार कीजिए	जिस दिन	आएगा	आसमान	साथ धुएँ के	
مُبِينٍ ⑩	يَغْشَى	النَّاسَ ٥	هَذَا	عَذَابُ	أَلِيمٌ ⑪	رَبَّنَا	
खुले	जो ढांप लेगा	लोगों को	ये है	अज़ाब	दर्दनाक	ऐ हमारे रब	
اَكْشِفْ	عَنَّا الْعَذَابَ	إِنَّا	مُؤْمِنُونَ ⑫	أَنِّي	لَهُمُ	الذِّكْرَى	
हटा दे	हमसे	अज़ाब को	बेशक हम	ईमान लाने वाले हैं	कहां से है	उनके लिए	नसीहत
وَقَدْ	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	مُبِينٌ ⑬	ثُمَّ	تَوَلَّوْا	عَنْهُ	وَقَالُوا
हालांकि तहकीक़	आ चुका उनके पास	एक रसूल	वाज़ेह करने वाला	फिर	वो मुंह मोड़ गए	उससे	और उन्होंने कहा
مَعْلَمٌ	مَّجْنُونٌ ⑭	إِنَّا	كَاشِفُوا	الْعَذَابِ	قَلِيلًا	إِنَّكُمْ	
सिखाया पढ़ाया	दीवाना है	बेशक हम	हटाने वाले हैं	अज़ाब को	थोड़ी देर के लिए	बेशक तुम	
عَائِدُونَ ⑮	يَوْمَ	نَبْطِشُ	الْبَطْشَةَ	الْكُبْرَى ٦	إِنَّا	مُنْتَقِمُونَ ⑯	
लौटने वाले हो	जिस दिन	हम पकड़ेंगे	पकड़	बहुत बड़ी	बेशक हम	इन्तिक़ाम लेने वाले हैं	
وَلَقَدْ	فَتَنَّا	قَبْلَهُمْ	قَوْمَ	فِرْعَوْنَ	وَجَاءَهُمْ	رَسُولٌ	كَرِيمٌ ⑰
और अलबत्ता तहकीक़	आज़माया हमने	इनसे क़ब्ल	क़ौमे	फ़िरऔन को	और आया उनके पास	रसूल	मुअज़्ज़िज़
أَنْ	أَدُّوْا	إِلَى	عِبَادِ	اللَّهِ ٧	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ
ये कि	हवाले कर दो	मेरी तरफ़	बंदों को	अल्लाह के	बेशक मैं	तुम्हारे लिए	एक रसूल हूँ
							अमानतदार

وَأَنْ	لَّا تَعْلُوا	عَلَى اللَّهِ	إِنِّي	أَتِيكُمْ	بِسُلْطَنِ	مُبِينٍ
और ये कि	ना तुम सरकशी करो	अल्लाह (के मुक़ाबले) पर	बेशक मैं	लाया हूं तुम्हारे पास	दलील	वाज़ेह
وَإِنِّي	عُذْتُ	بِرَبِّي	وَرَبِّكُمْ	أَنْ	تَرْجُونَ	وَإِنْ لَّمْ
और बेशक मैं	पनाह ले चुका मैं	अपने रब की	और तुम्हारे रब की	कि	तुम संगसार करो मुझे	और अगर नहीं
تُؤْمِنُوا	لِي	فَاعْتَرِلُونِ	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنَّ	هَؤُلَاءِ قَوْمٌ
तुम ईमान लाते	मुझ पर	तो अलग हो जाओ मुझसे	तो उसने पुकारा	अपने रब को	बेशक	ये लोग
مُجْرِمُونَ	فَاسِرٍ	بِعِبَادِي	لَيْلًا	إِنَّكُمْ	مُتَّبِعُونَ	وَأَتْرَكَ
मुजरिम हैं	तो ले चलो	मेरे बंदों को	रातों रात	बेशक तुम	पीछा किए जाने वाले हो	और छोड़ दो
الْبَحْرَ	رَهَوًّا	إِنَّهُمْ	جُنْدٌ	مُغْرَقُونَ	كَمْ	تَرَكُوا مِنْ جَنَّتِ
समुन्दर को	साकिन	बेशक वो	लश्कर हैं	गर्क किए जाने वाले	कितने ही	वो छोड़ गए बागात
وَعُيُونٍ	وَزُرُوعٍ	وَمَقَامٍ	كَرِيمٍ	وَنَعْمَةٍ	كَانُوا	فِيهَا
और चश्मे	और खेतियां	और मक़ाम	उम्दा	और राहत व आसाइश	थे वो	जिसमें
فَكِيهَيْنِ	كَذَلِكَ	وَأَوْرَثْنَهَا	قَوْمًا	آخِرِينَ	فَمَا	بَكَتْ
ऐश करने वाले	इसी तरह	और वारिस बना दिया हमने उनका	क्रौम	दूसरी को	तो ना	रोए
عَلَيْهِمُ	السَّهَاءُ	وَالْأَرْضُ	وَمَا	كَانُوا	مُنْظَرِينَ	وَلَقَدْ
उन पर	आसमान	और ज़मीन	और ना	थे वो	मोहलत दिए जाने वाले	और अलबत्ता तहक़ीक़
بَنَى إِسْرَءِيلَ	مِنَ الْعَذَابِ	الْمُهَيْنِ	مِنْ فِرْعَوْنَ	إِنَّهُ	كَانَ	
बनी इस्राईल को	अज़ाब से	ज़िल्लत के	फ़िरऔन से	बेशक वो	था वो	
عَالِيًا	مِّنَ السُّرْفَيْنِ	وَلَقَدْ	اخْتَرْنَهُمْ	عَلَىٰ عِلْمٍ		
सरकश	हद से बढ़ने वालों में से	और अलबत्ता तहक़ीक़	मुन्तख़िब कर लिया हमने उन्हें	इल्म की बिना पर		

عَلَى الْعَالَمِينَ 32 ج	وَآتَيْنَهُمْ	مِّنَ الْآيَاتِ	مَا فِيهِ	بَلَاءٌ	مُّبِينٌ 33
तमाम जहानों पर	और दीं हमने उन्हें	निशानियां	जो	उनमें	आज़माइश थी
وَإِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ 34 لا	إِنْ هِيَ إِلَّا	مَوْتُنَا	الْأُولَى	وَمَا	
ये लोग	अलबत्ता वो कहते हैं	नहीं	ये	मगर	मौत हमारी
نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ 35	فَاتُوا	بِأَبَائِنَا	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ 36	
हम	उठाए जाने वाले हैं	पस ले आओ	हमारे आबा ओ अजदाद को	अगर	हो तुम
أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ 37	وَالَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ ط			
क्या वो	बेहतर हैं	या	क्रौम	तुब्बअ की	और वो जो
أَهْلَكْنَاهُمْ 38	إِنَّهُمْ	كَانُوا	مُجْرِمِينَ 37	وَمَا	خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ
हलाक कर दिया हमने उन्हें	बेशक वो	थे वो	मुजरिम	और नहीं	पैदा किया हमने
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا 38	لَعِبِينَ 38	مَا خَلَقْنَاهَا إِلَّا			
और ज़मीन को	और जो	दर्मियान है इन दोनों के	खेलते हुए	नहीं	पैदा किया हमने इन दोनों को
بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ 39	إِنَّ يَوْمَ	الْفَصْلِ			
साथ हक के	और लेकिन	अक्सर उनके	नहीं वो इल्म रखते	बेशक	दिन
مِيقَاتِهِمْ أَجْعَلِينَ 40 لا	يَوْمَ لَا يُغْنِي	مَوْلَى	عَنْ مَّوْلَى شَيْئًا		
मुकरर वक़्त है उनका	सब के सब का	जिस दिन	ना काम आएगा	कोई दोस्त	किसी दोस्त के
وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ 41 لا	إِلَّا مَنْ رَّحِمَ	اللَّهُ ط	إِنَّهُ هُوَ		
और ना	वो	वो मदद किए जाएंगे	मगर	जिस पर	रहम फ़रमाए
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ 42 ع	إِنَّ شَجَرَتَ	الزُّقْمِ 43 لا	طَعَامُ	الْأَثِيمِ 44 ح ط	
बहुत ज़बरदस्त	निहायत रहम करने वाला	बेशक	दरख्त	ज़क्कूम का	खाना है

كَالْمُهْلِ ٥٤	يَغْلِي ٥٥	فِي الْبُطُونِ ٥٦	كَغَلِي ٥٧	الْحَمِيمِ ٥٨	خُدُوهُ ٥٩
पिघले हुए तांबे की तरह	जोश खाएगा	पेटों में	मानिंद जोश खाने	खौलते पानी के	(कहा जाएगा) पकड़ो इसे
فَاعْتَلُوهُ ٦٠	إِلَى ٦١	سَوَاءٍ ٦٢	الْجَحِيمِ ٦٣	ثُمَّ ٦٤	صَبُّوا ٦٥
पस घसीटो इसे	तरफ़	दर्मियान	जहन्नम के	फिर	उंडेल दो
مِنْ عَذَابِ ٦٦	الْحَمِيمِ ٦٧	ذُقْ ٦٨	إِنَّكَ ٦٩	أَنْتَ ٧٠	الْعَزِيزُ ٧١
अज़ाब से	खौलते पानी के	(कहा जाएगा) चखो	बेशक तुम	तुम ही	बहुत ज़बरदस्त
إِنَّ ٧٢	هَذَا ٧٣	مَا ٧٤	كُنْتُمْ ٧٥	بِهِ ٧٦	تَمْتَرُونَ ٧٧
बेशक	ये है	वो जो	थे तुम	इसमें	तुम शक करते
فِي مَقَامٍ ٧٨	أَمِينٍ ٧٩	فِي جَنَّتٍ ٨०	وَعِيُونَ ٨१	يَلْبَسُونَ ٨२	مِنْ سُنْدُسٍ ٨३
जगह पर होंगे	अमन वाली	बागों में	और चश्मों में	वो पहनेंगे	बारीक रेशम
وَإِسْتَبْرَقٍ ٨४	مُتَقَبِلِينَ ٨५	كَذَلِكَ ٨६	وَزَوْجُهُمْ ٨७	بِحُورٍ ٨८	عَيْنٍ ٨९
और मोटे रेशम से	आमने-सामने बैठने वाले	इसी तरह	और ब्याह देंगे हम उन्हें	गोरी औरतों से	बड़ी आंखों वाली
يَدْعُونَ ٩०	فِيهَا ٩१	بِكُلِّ ٩२	فَاكِهَةٍ ٩३	أَمِينٍ ٩४	لَا يَذُوقُونَ ٩५
वो तलब करेंगे	उसमें	हर किस्म के	फल	बेखौफ़ हो कर	ना वो चखेंगे
الْمَوْتَ ٩६	إِلَّا ٩७	الْمَوْتَةَ ٩८	الْأُولَى ٩९	وَوَقَهُمْ ١००	عَذَابِ ١०१
मौत को	सिवाए	मौत	पहली के	और वो बचा लेगा उन्हें	अज़ाब से
مِنْ رَبِّكَ ١०२	ذَلِكَ ١०३	هُوَ ١०४	الْفَوْزُ ١०५	الْعَظِيمُ ١०६	فَانْبَأَ ١०७
आपके रब की तरफ़ से	यही	वो	कामयाबी है	बहुत बड़ी	पस बेशक
بِلِسَانِكَ ١०८	لَعَلَّهُمْ ١०९	يَتَذَكَّرُونَ ١१०	فَارْتَقِبْ ١११	إِنَّهُمْ ١१२	مُرْتَقِبُونَ ١१३
आपकी ज़बान पर	शायद कि वो	वो नसीहत पकड़ें	पस आप इन्तिज़ार कीजिए	बेशक वो (भी)	इन्तिज़ार करने वाले हैं

رُكُوعَاتُهَا: 4

45 سُورَةُ الْجَائِيَةِ مَكِّيَّةٌ 65

آيَاتُهَا: 37

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمَّ ①	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ ②	إِنَّ
حَمَّ	नाज़िल करना है	किताब का	अल्लाह की तरफ़ से	जो बहुत ज़बरदस्त है	खूब हिक्मत वाला है	बेशक
فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	لَايَةٍ	لِّلْمُؤْمِنِينَ ③	وَفِي خَلْقِكُمْ	وَمَا	
आसमानों में	और ज़मीन में	अलबत्ता निशानियां हैं	ईमान लाने वालों के लिए	और तुम्हारी पैदाइश में	और जो	
يَبْتُ ④	مِنْ دَابَّةٍ	أَيُّ	لِقَوْمٍ	يُوقِنُونَ ④	وَاخْتِلَافِ	الَّيْلِ
वो फैलाता है	जानदारों में से	निशानियां हैं	उन लोगों के लिए	जो यकीन रखते हैं	और इख़तिلاف में	रात
وَالنَّهَارِ	وَمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنَ السَّمَاءِ	مِنْ رِّزْقٍ	فَاحِيَا
और दिन के	और जो	उतारा	अल्लाह ने	आसमान से	रिज़क़ में से	फिर उसने ज़िंदा किया
بِهِ	الْأَرْضِ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَتَصْرِيفِ	الرَّيْحِ	أَيُّ
साथ उसके	ज़मीन को	बाद	उसकी मौत के	और गर्दिश में	हवाओं की	निशानियां हैं
يَعْقِلُونَ ⑤	تِلْكَ	أَيُّ	اللَّهُ	تَتْلُوَهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ ⑥
जो अक़ल रखते हैं	ये	आयात हैं	अल्लाह की	हम पढ़ते हैं इन्हें	आप पर	साथ हक़ के
حَدِيثٍ	بَعْدَ	اللَّهُ	وَآيَتِهِ	يُؤْمِنُونَ ⑥	وَيْلٌ	لِّكُلِّ
बात के	बाद	अल्लाह के	और उसकी आयात के	वो ईमान लाएंगे	हलाकत है	वास्ते हर
أَثِيمٍ ⑦	يَسْمَعُ	أَيُّ	اللَّهُ	تُثْلَى	عَلَيْهِ	ثُمَّ
बहुत गुनाहगार के	वो सुनता है	आयात को	अल्लाह की	जो पढ़ी जाती हैं	उस पर	फिर
مُسْتَكْبِرًا	كَانَ	لَمْ	يَسْمَعْهَا ⑧	فَبَشِّرْهُ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ ⑧
तकबुर करते हुए	गोया कि	नहीं	उसने सुना उन्हें	तो खुशख़बरी दे दीजिए उसे	अज़ाब	दर्दनाक की

وَإِذَا	عَلِمَ	مِنْ أَيْتِنَا	شَيْئًا	اتَّخَذَهَا	هُزُوءًا ^ط	أُولَئِكَ
और जब	वो जान लेता है	हमारी आयात में से	कोई चीज़	वो बना लेता है उसे	मज़ाक़	यही लोग हैं
لَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهَيَّنٌ ⁹	مِنْ وَرَائِهِمْ	جَهَنَّمَ ^ج	وَلَا	يُغْنِي
उनके लिए	अज़ाब है	ज़लील करने वाला	उनके आगे	जहन्नम है	और ना	काम आएगा
عَنْهُمْ	مَا	كَسَبُوا	شَيْئًا	وَلَا	مَا	اتَّخَذُوا
उन्हें	जो	उन्होंने कमाया	कुछ भी	और ना	वो जो	उन्होंने बना लिए
أُولِيَائِهِ ^ح	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ¹⁰	هَذَا	هُدًى ^ح	وَالَّذِينَ
हिमायती	और उनके लिए	अज़ाब है	बहुत बड़ा	ये है	हिदायत	और वो जिन्होंने
كَفَرُوا	بِآيَاتِ	رَبِّهِمْ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مِّن رَّجْزٍ	أَلِيمٌ ¹¹
इंकार किया	आयात का	अपने रब की	उनके लिए	अज़ाब है	बदतरनी क्रिस्म का	दर्दनाक
اللَّهُ	الَّذِي	سَخَّرَ	لَكُمْ	الْبَحْرَ	لِتَجْرِيَ	الْفُلُكُ
अल्लाह	वो है जिसने	मुसख़्ख़र किया	तुम्हारे लिए	समुन्दर को	ताकि चलें	कश्तियां
بِأَمْرِهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ¹²	وَسَخَّرَ	
उसके हुक्म से	और ताकि तुम तलाश करो	उसके फ़ज़ल से	और ताकि तुम	तुम शुक्र अदा करो	और उसने मुसख़्ख़र किया	
لَكُمْ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	مِّنْهُ ^ط
तुम्हारे लिए	जो कुछ	आसमानों में है	और जो कुछ	ज़मीन में है	सब का सब	अपनी तरफ़ से
فِي ذَلِكَ	لَايَةٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ¹³	قُلْ	لِلَّذِينَ	أَمَنُوا
इसमें	अलबत्ता निशानियां हैं	उन लोगों के लिए	जो ग़ौरो फ़िक्र करते हैं	कह दीजिए	उन लोगों को जो	ईमान लाए
يَغْفِرُوا	لِلَّذِينَ	لَا يَرْجُونَ	أَيَّامَ اللَّهِ	لِيَجْزِيَ	قَوْمًا	بِهَا
कि वो माफ़ कर दें	उनको जो	नहीं वो उम्मीद रखते	अल्लाह के दिनों की	ताकि वो बदला दे	एक क़ौम को	बवजह उसके जो

كَانُوا	يَكْسِبُونَ ¹⁴	مَنْ	عَمِلَ	صَالِحًا	فَلِنَفْسِهِ ^ج	وَمَنْ
थे वो	वो कमाई करते	जिसने	अमल किया	नेक	तो उसी के लिए है	और जो
أَسَاءَ	فَعَلِيهَا ^{هـ}	ثُمَّ	إِلَىٰ رَبِّكُمْ	تُرْجَعُونَ ¹⁵	وَلَقَدْ	آتَيْنَا
बुराई करता है	तो उसी पर है	फिर	अपने रब ही की तरफ	तुम लौटाए जाओगे	और अलबत्ता तहकीक	दी हमने
بَنَىٰ إِسْرَءِيلَ	الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ	وَالنُّبُوَّةَ	وَرَزَقْنَاهُمْ	مِّنَ الطَّيِّبَاتِ	
बनी इस्राईल को	किताब	और हुकूमत	और नुबूवत	और रिज़क दिया हमने उन्हें	पाकीज़ा चीज़ों से	
وَفَضَّلْنَاهُمْ	عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ¹⁶	وَآتَيْنَاهُمْ	بَيِّنَاتٍ	مِّنَ الْأَمْرِ ^ج	فَمَا	
और फज़ीलत दी हमने उन्हें	तमाम जहानों पर	और दीं हमने उन्हें	वाज़ेह निशानियाँ	(दीन के) मामले में	तो नहीं	
اِخْتَلَفُوا	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ ^ل	بَغِيًّا ^ط بَيْنَهُمْ
उन्होंने इख़िलाफ़ किया	मगर	बाद इसके	जो	आया उनके पास	इल्म	ज़िद की वजह से आपस में
إِنَّ	رَبَّكَ	يَقْضِي	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ	الْقِيَةِ	فِيمَا
बेशक	रब आपका	वो फैसला करेगा	दर्मियान उनके	दिन	क्रयामत के	उसमें जो थे वो
فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ ¹⁷	ثُمَّ	جَعَلْنَاكَ	عَلَىٰ شَرِيعَةٍ	مِّنَ الْأَمْرِ	
जिसमें	वो इख़िलाफ़ करते	फिर	कर दिया हमने आपको	वाज़ेह रास्ते पर	(दीन के) मामले में	
فَاتَّبِعْهَا	وَلَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ ¹⁸	إِنَّهُمْ
पस पैरवी कीजिए उसकी	और ना	आप पैरवी कीजिए	ख्वाहिशात की	उन लोगों की जो	नहीं वो इल्म रखते	बेशक वो
لَنْ	يُغْنُوا	عَنْكَ	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا ^ط	وَإِنَّ	الظَّالِمِينَ
हरगिज़ नहीं	वो काम आएंगे	आप के	अल्लाह से	कुछ भी	और बेशक	ज़ालिम लोग बाज़ उनके
أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ ^ج	وَاللَّهُ	وَلِيُّ	الْمُتَّقِينَ ¹⁹	هَذَا	بَصَائِرُ
दोस्त हैं	बाज़ के	और अल्लाह	दोस्त है	मुत्तक़ी लोगों का	ये	बसीरत की बातें हैं लोगों के लिए

وَهْدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ②٠	أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ	أَمْ حَسِبَ	أَمْ حَسِبَ	أَمْ حَسِبَ	أَمْ حَسِبَ	أَمْ حَسِبَ	أَمْ حَسِبَ
और हिदायत	और रहमत है	उन लोगों के लिए	जो यक़ीन रखते हैं	या	समझ रखा है	उन लोगों ने जिन्होंने	
اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا	اجْتَرَحُوا	السَّيِّئَاتِ	أَنْ	نَجْعَلَهُمْ	كَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا
इर्तिक़ाब किया	बुराईयों का	कि	हम कर देंगे उन्हें	उन लोगों की तरह जो	ईमान लाए	और उन्होंने अमल किए	
الصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ مِّمَّيَاهُمْ وَمِمَّا تَهُمْ ٭ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ②١	الصَّالِحَاتِ	سَوَاءٌ	مِّمَّيَاهُمْ	وَمِمَّا تَهُمْ ٭	سَاءَ	مَا	يَحْكُمُونَ ②١
नेक	बराबर है	जीना उनका	और मरना उनका	कितना बुरा है	जो	वो फैसला कर रहे हैं	
وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ	وَخَلَقَ	اللَّهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ	وَلِتُجْزَىٰ	كُلُّ نَفْسٍ
और पैदा किया	अल्लाह ने	आसमानों	और ज़मीन को	साथ हक़ के	और ताकि बदला दिया जाए	हर	नफ़्स को
بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ ②٢	بِمَا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يَظْلَمُونَ ②٢	أَفَرَأَيْتَ	مَنْ	اتَّخَذَ
उसका जो	उसने कमाई की	और वो	वो जुल्म ना किए जाएंगे	क्या फिर देखा आपने	उसे जिसने	बना लिया	
إِلَهُهُ هُوَ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ	إِلَهُهُ	هُوَ	وَأَضَلَّهُ	اللَّهُ	عَلَىٰ عِلْمٍ	وَخَتَمَ	عَلَىٰ سَمْعِهِ
इलाह अपना	अपनी ख़्वाहिशे नफ़्स को	और भटका दिया उसे	अल्लाह ने	इल्म के बावजूद	और उसने मोहर लगा दी	उसके कान पर	
وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاةً ٭ فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ	وَقَلْبِهِ	وَجَعَلَ	عَلَىٰ بَصَرِهِ	غِشَاةً ٭	فَمَنْ	يَهْدِيهِ	مِنْ بَعْدِ
और उसके दिल पर	और उसने डाल दिया	उसकी आंख पर	एक पर्दा	तो कौन	हिदायत देगा उसे	बाद	
اللَّهُ ٭ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ②٣	اللَّهُ ٭	أَفَلَا	تَذَكَّرُونَ ②٣	وَقَالُوا	مَا	هِيَ ②	إِلَّا حَيَاتُنَا
अल्लाह के	क्या भला नहीं	तुम नसीहत पकड़ते	और उन्होंने कहा	नहीं है	ये	मगर	ज़िंदगी हमारी
الدُّنْيَا نَبُوتٌ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ ٭ وَمَا	الدُّنْيَا	نَبُوتٌ	وَنَحْيَا	وَمَا	يُهْلِكُنَا	إِلَّا	الدَّهْرُ ٭ وَمَا
दुनिया की	हम मरते हैं	और हम जीते हैं	और नहीं	हलाक करता हमें	मगर	ज़माना	और नहीं
لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ٭ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ②٤	لَهُمْ	بِذَلِكَ	مِنْ عِلْمٍ ٭	إِنْ	هُمْ	إِلَّا	يَظُنُّونَ ②٤
उन्हें	उसका	कोई इल्म	नहीं हैं	वो	मगर	वो गुमान करते	और जब

تُثْلَى عَلَيْهِمْ	أَيُّنَا بَيِّنَتْ	مَا كَانَ	حُجَّتَهُمْ	إِلَّا أَنْ	تُثْلَى عَلَيْهِمْ	أَيُّنَا بَيِّنَتْ	مَا كَانَ	حُجَّتَهُمْ	إِلَّا أَنْ
पड़ी जाती हैं	उन पर	आयात हमारी	वाज़ेह	नहीं	होती	हुज़त उनकी	मगर	ये कि	पड़ी जाती हैं
قَالُوا	اِئْتُوا	بِأَبَائِنَا	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلِ	اللَّهُ	قَالُوا	اِئْتُوا	بِأَبَائِنَا
वो कहते हैं	ले आओ	हमारे आबा ओ अजदाद को	अगर	हो तुम	सच्चे	कह दीजिए	अल्लाह	वो कहते हैं	ले आओ
يُحْيِيكُمْ	ثُمَّ يُيَبِّتُكُمْ	ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ	إِلَى يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	يُحْيِيكُمْ	ثُمَّ يُيَبِّتُكُمْ	ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ	إِلَى يَوْمِ	الْقِيَامَةِ
वो ज़िंदा करता है तुम्हें	फिर	वो मौत देता है तुम्हें	फिर	वो जमा करेगा तुम्हें	तरफ़ दिन	क़यामत के	वो ज़िंदा करता है तुम्हें	फिर	वो जमा करेगा तुम्हें
لَا رَيْبَ فِيهِ	وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ	وَلِلَّهِ	مُلْكُ	لَا رَيْبَ فِيهِ	وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ	وَلِلَّهِ	مُلْكُ
नहीं कोई शक	जिसमें	और लेकिन	अक्सर	लोग	नहीं वो इल्म रखते	और अल्लाह ही के लिए है	बादशाहत	नहीं कोई शक	जिसमें
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يَوْمَئِذٍ	يَخْسَرُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ
आसमानों	और ज़मीन की	और जिस दिन	कायम होगी	क़यामत	उस दिन	ख़सारा पाएंगे	आसमानों	और जिस दिन	कायम होगी
الْمُبْطِلُونَ	وَتَرَى	كُلَّ	أُمَّةٍ	جَائِيَةٍ	كُلَّ	أُمَّةٍ	الْمُبْطِلُونَ	وَتَرَى	كُلَّ
बातिल परस्त	और आप देखेंगे	हर	उम्मत को	घुटनों के बल गिरी हुई	हर	उम्मत	बातिल परस्त	और आप देखेंगे	हर
تُدْعَى	إِلَى كِتَابِهَا	الْيَوْمَ	تُجْزَوْنَ	مَا كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	تُدْعَى	إِلَى كِتَابِهَا	الْيَوْمَ	تُجْزَوْنَ
बुलाई जाएगी	तरफ़ अपनी किताब के	आज के दिन	तुम बदला दिए जाओगे	उसका जो	थे तुम	तुम अमल करते	बुलाई जाएगी	आज के दिन	तुम बदला दिए जाओगे
هَذَا	كِتَابُنَا	يَنْطِقُ	عَلَيْكُمْ	بِالْحَقِّ	إِنَّا	كُنَّا	نَسْتَنْسِخُ	هَذَا	كِتَابُنَا
ये है	किताब हमारी	जो बोलती है	तुम पर	साथ हक़ के	बेशक हम	थे हम	हम लिखवाते	ये है	किताब हमारी
مَا كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	فَإِمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مَا كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	فَإِمَّا
जो	थे तुम	तुम अमल करते	तो रहे	वो जो	ईमान लाए	और उन्होंने अमल किए	जो	थे तुम	तुम अमल करते
فِي دَخْلِهِمْ	رَبُّهُمْ	فِي رَحْمَتِهِ	ذَلِكَ	هُوَ	الْفَوْزُ	الْمُبِينُ	فِي دَخْلِهِمْ	رَبُّهُمْ	فِي رَحْمَتِهِ
तो दाखिल करेगा उन्हें	रब उनका	अपनी रहमत में	ये है	वो ही	कामयाबी	वाज़ेह	तो दाखिल करेगा उन्हें	रब उनका	अपनी रहमत में

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ^ق فَلَمْ تَكُنْ أَيْتِي تُمْشِي عَلَيْكُمْ	और रहे	वो जिन्होंने	कुफ़ किया	क्या फिर ना	थीं	आयात मेरी	वो पढ़ी जातीं	तुम पर
فَأَسْتَكْبِرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ³¹ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ	तो तकबुर किया तुमने	और थे तुम	क्रौम	मुजरिम	और जब	कहा गया	बेशक	
وَعَدَ اللَّهُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا	वादा	अल्लाह का	सच्चा है	और क़यामत	नहीं कोई शक	उसमें	कहा तुमने	नहीं
نَدْرِي مَا السَّاعَةُ ^ل إِنَّ نَّظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ	हम जानते	क्या है	क़यामत	नहीं	हम समझते	मगर	एक गुमान ही	और नहीं हैं
بِسْتَيْقِينِ ³² وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ	यक़ीन करने वाले	और ज़ाहिर हो जाएंगी	उनके लिए	बुराईयां	उनकी जो	उन्होंने अमल किए	और घेर लेगा	
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ³³ وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسُكُمُ	उन्हें	वो जो	थे वो	जिसका	वो मज़ाक़ उड़ाया करते	और कह दिया जाएगा	आज	हम भुला देंगे तुम्हें
كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَاوَكُمْ النَّارُ وَمَا	जैसा कि	भुला दिया तुमने	मुलाक़ात को	अपने इस दिन की	और ठिकाना तुम्हारा	आग है	और नहीं	
لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ³⁴ ذَلِكُمْ بِأَنكُمْ اتَّخَذْتُمْ أَيْتِ	तुम्हारे लिए	मददगारों में से कोई	ये बात	बवज़ह इसके कि तुम	बना लिया तुमने	आयात को		
اللَّهُ هُزُوا وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ	अल्लाह की	मज़ाक़	और धोखा दिया तुम्हें	ज़िंदगी ने	दुनिया की	तो आज	ना वो निकाले जाएंगे	
مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ³⁵ فَلِلَّهِ الْحَدُّ رَبِّ	उससे	और ना	वो	वो उज़्र कुबूल किए जाएंगे	पस अल्लाह ही के लिए है	सब तारीफ़	जो ख है	

السَّمَوَاتِ	وَرَبِّ	الْأَرْضِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ ③⑥	وَلَهُ
आसमानों का	और रब है	ज़मीन का	जो रब है	तमाम ज़हानों का	और उसी के लिए है
الْكِبْرِيَاءِ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ ٧	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ③⑦ ع
बड़ाई	आसमानों में	और ज़मीन में	और वो	बहुत ज़बरदस्त है	खूब हिक्मत वाला है